

La juventud española a la juventud del mundo

Compañeros y amigos:

Hermanos en nuestros problemas y preocupaciones a través de fronteras y de razas la juventud Española os habla. Nosotros hablamos en nombre de toda la juventud española. En nombre de esa generación heroica que derrota su sangre generosa sobre los campos de España en defensa de la República y de la Libertad.

Hemos sido alzados. Nos hemos defendido y nos defendemos de esa agresión indigna contra el régimen republicano democrático.

Hemos empuñado las armas en los momentos en que una minoría decadente y regresiva, carrión de todo valor ético y social, ha intentado o vano detener el avance arrollador del destino histórico. Ha intentado asesinar traidoramente al régimen democrático del pueblo español, para instaurar una dictadura militar-fascista.

Pero millones de gargantas han lanzado el grito de no pasarnos y el fascismo se ha estrellado frente al pueblo español unido, frente a nosotros, juventud española. Hoy intenta prolongar su agonía en los horrores de una guerra civil. Segundo vidas humanas destruyendo los monumentos artísticos de nuestra España, lanzando toda suerte de calamidades e injurias contra la República Democrática Española. Esos falsos patriotas que no vacilaron en ensangrentar a la España que querían amar, que introdujeron en ello por dos veces las bayonetas morconarias otrujeras y diabólicas, oíron hoy a voz en grito la intervención extranjera, agitan la falsedad del «espectro rojo», para borrar de España, de nuestra querida España, un territorio colonial.

Es mentira esa dictadura roja.

Jóvenes de todos los países:

Nosotros luchamos como vientos por una vida feliz y digna, por la libertad, por nuestro derecho a la cultura, por la defensa de la paz mundial.

Por estos objetivos, vitales para la joven generación española, hemos tomado las armas, por la República y por

el Frente Popular.

En nuestra Península, cargada de ricas tradiciones de civilización, existimos hoy a la gestación de una nueva forma de vida. A la aurora de un mañana pleno de valores puros, expresión de una etapa determinada en el desenvolvimiento ascendente de la humanidad.

Este es el caso de España. Estamos viviendo en él una experiencia decisiva para el mundo contemporáneo. De un lado progreso, paz, cultura, libertad. En una palabra: posibilidad de desembolamiento de la vida humana. Enfrente de esto la guerra, la regresión a los tiempos y métodos de la inquisición, la destrucción y el dolor para que vivan el grupo de parásitos sociales.

En estas condiciones, cumplidos con nuestro esfuerzo colectivo, con la ofrenda de nuestras vidas, escribimos una página decisiva en la historia de la humanidad, os pedimos vuestra solidaridad moral y material. Desde las salutaciones colectivas hasta las recaudaciones para los heridos y familiares de los caídos en la lucha. Vuestra acción decidida—tan decidida como la nuestra—para cortar de raíz toda intromisión del fascismo mundial.

Juventudes de todos los países: toda vuestra solidaridad al lado de la juventud española que se batía victoriósamente por la Repubblica Democrática.—Antonio Muñoz García, Secretario General del Frente de la Juventud de España, y herido en los combates del frente de Somosierra; José Borgesín, Director de la Editorial Cruz y Raya, escritor católico; Luis Recuena Sánchez, Catedrático de la Universidad Central de Madrid y Subsecretario de Industria y Comercio; Baena Medina, diputado republicano; María Zambrano, escritora.

Madrid, Agosto de 1936.

Municipales

La Junta Local celebró ayer sesión ordinaria, resolviendo los siguientes asuntos:

Informar a la Comisión Municipal de Adquisiciones, so-

lo que se haga victoriósamente por la juventud española que se batía victoriósamente por la Repubblica Democrática.—Antonio Muñoz García, Secretario General del Frente de la Juventud de España, y herido en los combates del frente de Somosierra; José Borgesín, Director de la Editorial Cruz y Raya, escritor católico; Luis Recuena Sánchez, Catedrático de la Universidad Central de Madrid y Subsecretario de Industria y Comercio; Baena Medina, diputado republicano; María Zambrano, escritora.

Este es el caso de España. Estamos viviendo en él una experiencia decisiva para el mundo contemporáneo. De un lado progreso, paz, cultura, libertad. En una palabra: posibilidad de desembolamiento de la vida humana. Enfrente de esto la guerra, la regresión a los tiempos y métodos de la inquisición, la destrucción y el dolor para que vivan el grupo de parásitos sociales.

En estas condiciones, cumplidos con nuestro esfuerzo colectivo, con la ofrenda de nuestras vidas, escribimos una página decisiva en la historia de la humanidad, os pedimos vuestra solidaridad moral y material. Desde las salutaciones colectivas hasta las recaudaciones para los heridos y familiares de los caídos en la lucha. Vuestra acción decidida—tan decidida como la nuestra—para cortar de raíz toda intromisión del fascismo mundial.

Juventudes de todos los países: toda vuestra solidaridad al lado de la juventud española que se batía victoriósamente por la Repubblica Democrática.—Antonio Muñoz García, Secretario General del Frente de la Juventud de España, y herido en los combates del frente de Somosierra; José Borgesín, Director de la Editorial Cruz y Raya, escritor católico; Luis Recuena Sánchez, Catedrático de la Universidad Central de Madrid y Subsecretario de Industria y Comercio; Baena Medina, diputado republicano; María Zambrano, escritora.

Madrid, Agosto de 1936.

PROGRESO

«Donde hay una voluntad, hay un camino»

Año VII

Sarandí del Vi. Octubre 15 de 1935

No. 322

PROGRESO

Periódico Regional
INDEPENDIENTE

Director-Redactor: R. R. R.

J. ROBERTO BERBERILLO

Oficinas y Talleres: Ituzaingó

No. 51. Teléfonos No. 21

TARIFA DE SUSCRIPCION

Año adelantado 5.500

Moneda local > 0.50

Se intentará la reorganización de la Asociación Española de S. M.

Se realizarán en los actuales momentos por la colectividad española de esta población, gestiones tendientes a lograr la completa reorganización de la Asociación Española de Socros Matos de Sarandí del Vi, que desde hace algún tiempo ha permanecido inactiva.

Verdaderamente resultan muy simpáticas las gestiones de nuestra referencia, y muy dignas, sin duda alguna, del más completo de los éxitos.

La desaparición de la Asociación Española de Socros Matos, prestigiosa institución que desde hace tantos años venía cumpliendo satisfactoria

miente su altruista cometido en Sarandí del Vi, sería sumamente lamentable, y es deber ineludible de los españoles e hijos de españoles radicados en la zona, evitar que dicha Asociación pierda el testa fijo tenido por sus simpatizantes en esta desaparecida entidad por individualismo de sus propios beneficiarios.

Próximamente se realizará una Asamblea General de socios, pronto se verá que se dará a fin de asentar sobre sólida base la reorganización proyectada, y a continuación se la exhortarán a todos los simpatizantes con la iniciativa.

puede hacerse.

Los individuos libres y los pueblos libres son los únicos que tienen derecho a vivir honradamente. No pueden vivir así los lacayos y los esclavos que maltratan su dignidad y su existencia misma. A los hombres libres y a las colectividades libres no es muy fácil canjeales su libertad por el miserable plato de lechazos bíblicos. Esto primariamente entregaría su vida ante que su libertad, porque saben que sin ella no se puede vivir con dignidad, desarrollando una existencia honrable.—Mauricio G. Obes.

bres viejos sombreros de pañol.

Grata visita

En el día de ayer tuvimos la satisfacción de recibir en nuestra Redacción la grata visita del señor Adolfo Tejera, prestigioso periodista amigo, Director de diario valiente colega «La Democracia» de la ciudad de Florida.

El señor Tejera, después de cumplir la misión que lo trajo a ésta, regresó ayer mismo al lugar de su residencia.

OCULISTA

Dr. Martín Martínez Puebla

Consultorio en Montevideo 18
de Julio 1935

DARA CONSULTA EN

Sarandí del Vi

Octubre 15
(Jueves) de 1 a 3 de la tarde

HOTEL PERNA

Pruebe otros JABONES...

SE LO ACONSEJAMOS
Después haga lo mismo con el

JABON BÃO

Estamos seguros que usted será nuestro mejor propagandista

Nobleza del JABON BÃO

MEJOR JABÓN DE BARRA

Recibimos casimires para Primavera y Verano

Palm-Beach, Tropicales etc.

Variedad de gustos y calidad

EL FIGURIN

PINAMORE Y ROMERO

SARANDÍ DEL VI

Para la mujer y el hogar

La cebolla y sus propiedades

Allium Cepa es su nombre científico. La palabra vulgar **cebolla** tiene su origen en la latín **cibulla**, que a su vez, en la **griegos** **cepsa**.

De las tres variedades comunes, la blanca y la roja, es más estimada la primera. Se cultiva en clima templado.

Algo de historia. — Del Asia, y sobre otros países del África del Norte, los Persas estaban plantando la cebolla en Europa, donde fue importante la América por los colonizadores.

Dado su cultivo de tiempos remotos. Los jeroglíficos egipcios nos dan la cebolla, como una de los elementos del barroco y en los sepulcros, rodeando a los momias, se han encontrado cebollas junto con objetos y utensilios de cocina.

No sabe que los celos, fueron originado de Asia, al invadir Europa en épocas anteriores a la historia, cultivaron diversos variados de cebolla, teniéndola en mucho aprecio como alimento y extendiendo su uso a todos los países en los que se establecían. **Aplicaciones medicinales.** — Cebolla cruda. Comoquiera que la cebolla ejerce acción excitante sobre el tubo digestivo, es muy recomendable en el estómago natural, o sea crudo, en los casos de atonía del estómago. En este estado, tiene la

propiedad de aumentar la frecuencia y la intensidad de los movimientos cardíacos.

Respira estimulante; pero si además se abusa con aceite y vinagre, constituye un excelente aperitivo para muchas personas.

Es curio que la cebolla sirve de relieve el grave inconveniente del mal olor que deja en el estómago. Por otra parte, es de difícil digestión. Finalmente, no deben comérsela las personas bajas debiles, y menos todavía las afectadas de erupciones u otras enfermedades de la piel; lo mismo declinamos de las que padecen reñida de estómago.

Como condimento. — Demasiado vieneses que en nuestras cocinas se echa mucho de la cebolla en casi todos los guisos, con resultados resultado para el gusto y para el estómago.

La sopa hecha con el caldo de cebolla blanca es muy sana, y, por lo tanto, muy recomendable a las personas débiles de estómago o intestinos, así como a los ancianos y, en general a cuantos no les convenga el cuido del carne.

El zumo de la cebolla blanca mezclada con leche y azúcar, estimula la secreción renal; pero tiene de malo su desagradable sabor.

El disgusto afea

Cuando su espíritu está opacido — dice una estrella del cine — no permítas que el disgusto influya sobre su ánimo, pues éste es el camino más seguro hacia la vejez prematura. Un famoso especialista en enfermedades del sistema nervioso me dijo una vez que el cincuenta por ciento de los dolores que nos atacan pueden convertirse en el hábito de disgusto, que hace un gran daño a los nervios de la persona.

El mejor modo para aliviar este duende, enemigo de la juventud, consiste en el movimiento y los ejercicios físicos.

Cuando me siento apenada con algún suceso de mucha o poca importancia, emprendo a no larga caminata. Generalmente el aire fresco me calma. Pero si la tristeza persiste, hay que buscar alguna diversión: un baile, una función teatral, un concierto, una comida en compañía de amigos alegres, una visita a los conocidos y hasta una sección de cine. Un paseo largo cansa hasta tal punto que el disgusto no tiene la posibilidad de privar uno del descanso.

El método más seguro de alejar la pena de la mente es el de dedicarse al trabajo. Nunca me siento triste mientras trabajo en la iluminación de una película y solo en los días libres de esta ocupación empiezo a pensar en mis asuntos personales.

Se Venden

Cuatro solares con quinta frutal, ubicados sobre la Avenida Centenario.

Tratar con su propietario Vicente M. López, en Est. Valentines

en mezclados, la cual, una vez seca, presenta tal dureza y solidez que pueden clavarle clavos y trabajarse como la madera misma.

Los enjues negros, entremezclados por el tiempo, vuelven a tomar su color primitivo si se sumergen plenos en paquetes — atados por los extremos — en una solución de agua y vinagre en proporción de cuatro escalofrías de vinagre en medio litro de agua. Dejándolo en horno durante algunas horas, se enjuaga después con café frío y se pliega bienido entre dos trozos de franela.

La receta para mañana

Sopa de lechuga

Bien lavadas y cortadas minuciosamente, se pone a cocer en agua hirviendo una docena de lechugas.

En dos cuerdas de mantequilla se reboga, sin dejarla dorar, una cebolla bien picada. Se agrega una cucharada grande de harina, y se hace burbujas con caldo de la coctura de las lechugas. Lóngadas a cocer un momento en este caldo, con la sazón necesaria, y al instante se vierte la sopa, guardándose el fondo de ésta con tostadas de pan, fritas en mantequilla y espolvoreadas con queso rallado.

Endito

Por disposición del Juzgado de Paz de la 9^a sección de Durazno, se hace saber al público, la apertura de la sucesión de Servando o Servando del Carmen o Leonardo Pacheco, a fin de que todos los que se consideren con derechos a él, como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos dentro de treinta días, bjo apercibimiento de lo que hubiere lugar. Villa Sarandí del Yí, setiembre diez y siete de mil novecientos treinta y seis. — M. S. Méndez. Juez de Paz.

Lo sabia Ud?

Para tapar los huecos que presenta la madera, ya sea por rajaduras y otra clase de orificios, se rellenaría con una pasta preparada con aserrín y cola

Casa Losada

ALMACÉN DE COMBUSTIBLES

Especializado en Lumbres, Conservas, Vinos, Bombones y Caramelo. Agencia de Nata Atlantic y Kestene Magro

PRECIOS MODICOS

SARANDI DEL YÍ

Conservatorio Musical del Uruguay

SUCURSAL SARANDI DEL YÍ

Directores: Profesores Joaquín Piera y René Piera Barrios

Clases de piano y solfeo

Por matrículas y otros informes ocular al señor Pedro M. Quiñones

Carpintería Sarandí

Se hacen vehículos de toda clase y especialmente volantes tipo americano. Fuerza económica, habiendo existencia permanente

PRECIOS CONVENIENTES

Michelena Hermanos

Campo en Venta

Se ofrece la fracción que fué de doña NATALIA MANUELA CROSA DE BARROT con facilidades de pago, situada sobre el arroyo Molles, R.a sección judicial de Durazno, con aguadas permanentes y compuesta de 444 hectáreas. Por informes dirigirse al Dr. Pedro Coruti Crosa en Montevideo, calle Rincón No 615.

Se trasladó a su nuevo, cómodo y espacioso local

HOTEL ORIENTAL

de Esteban Olgún Rossi

Calles Sarandí y Pereira

Fronto a la Plaza Principal

El más confortable y moderno de Sarandí del Yí

Una historia, cuyo centro dinámico ocupa la pequeña SHIRLEY

Mañana, en sus secciones vermoult y segunda nocturna, exhibirán nuestro popular Cine «Ahora y Siempre», film en el que la divina Shirley Temple realiza otra de sus admirables interpretaciones.

Su gracia, su alegría, su inteligencia temprana, hacen que este espectáculo sea una verdadera joya. Con Shirley actúan dos grandes astros: Carole Lombard, dominadora con su belleza exótica, y Gary Cooper, apuesto y conquistador como siempre. El asunto es dramático e interesante.

Ambientes de Shanghai, Nueva York, París. La historia de un hombre que se redime de una grave falta por el amor a su hija.

Aumenta el interés de nuestro público por la anunciada exhibición de «EL DÍA QUE ME QUIERAS»

Se han fijado ya definitivamente las fechas del sábado 17 y domingo 18 del corriente tarde y noche, para la exhibición en el Cine Teatro Poma del gran film del malogrado rey de la canción criolla Carlitos

Gardel, titulado «El día que me quieras.»

A medida que se acerca la fecha de este extraordinario estreno, aumenta en forma verdaderamente excepcional en nuestro medio el interés del

público por dicha exhibición. «El día que me quieras», magnífico film que nos legará el infoturante cancionero rioplatense, ha tenido la virtud de llenar a todos los cines de la Argentina, Chile, Brasil y Uruguay, donde se ha exhibido, y seguramente en Sarandí del Yí también sucederá lo mismo.



Farmacia "Núñez"

— DE —

Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de los vacunos «Lignières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguipé» en los lunes.

Junto al Banco

Sarandí del Yí

CASA FALCHETTI

Alfajores, Juguetes, Bazar, Platería, Antojos, Víctrolas, Perfumes, Bicicletas, Discos, Relojes

Radios de calidad garantizados por una marca de prestigio

R. C. A. VICTOR

A precios realmente populares. Dos nuevos modelos de 5 válvulas. Onda Larga para ambos contenidos. Modelo T-5-N2 a \$ 150.000. Modelo T-5-X a \$ 135.000

Pida una demostración y Ud. mismo comprobará la alta calidad de los

RADIOS R. C. A. VICTOR

Cien por ciento Importados

VICENTE FALCHETTI
Agente Local

Calle Poreira

Sarandí del Yí

Ahorre!...

Pero ahorre bien!

“El Hogar Uruguayo”

Sociedad Cooperativa Limitada de Crédito Real

Autorizada por decreto del Poder Ejecutivo de fecha 21 de Diciembre de 1954

Ahorro Prestamos Construcciones

Hágase Ud. accionista y defendrá sinceradamente sus intereses

CASA MATERNA 25 de MAYO 521 MONTEVIDEO
SE ESTABLECERA UNA AGENCIA EN ESTA VILLA

Pida informes al Inspector JUAN P. GABETTA en el HOTEL OLGUIN

LAVALLEJA HOTEL

— DE —
TOMÁS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros Inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Sucursales Bancarias, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direcciones—Baños calientes y fríos

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas

Uruguay 881, entre Convención y Andes.—Montevideo

PROXIMA A LA ESTACION SARANDI DEL YÍ

BUENA CHACRA

Se vende una chacra compuesta de cuarenta hectáreas y fracción, ubicada a pocos kilómetros de esta localidad. Tierras excelentes para agricultura, tanto como buen campo para pastoreo

Por mayores informes dirigirse por carta o personalmente a esta Redacción.



DEPORTES

Nacional nuevamente Campeón de Sarandí del Yi

Una vez más el Club Nacional de Football ha conquistado dignamente el título de Campeón de Sarandí del Yi.

Si bien es cierto que circunstancias especiales influyeron grandemente en algunos de los triunfos conquistados este año por el team Campeón, también lo es que el conjunto capitaneado por Milán se vistió siempre con bizarra y corrección digna de los mayores elogios.

La campaña realizada por Nacional en el Campeonato de fondo organizado por nuestra Liga, ha sido verdaderamente meritaria, finalizando invicto a cuatro puntos de ventaja de su más cercano competidor, que lo es el aguerrido Libertad. De los ocho partidos que le correspondieron disputar, ganó seis, empató uno y se lo adjudicó uno por ausencia de su ocasional adversario, marcando diez y seis goles, por siete que se registraron en su contra.

Cabe pues felicitar efusivamente a los flamantes campeones por la buena e impresa cumplida, y PROGRESO se complace en hacerlo por intermedio de estas líneas.

Nacional le ganó a Talleres por el mínimo score

Con un ajustado triunfo sobre Talleres, Nacional finalizó el pasado domingo sus compromisos oficiales en el Campeonato Sarandí del Yi.

Frente a un team sumamente pobre y desintegrado presentado por Talleres, los albos realizaron una performance mediocre, ganando apenas un match en el que se le concedieron ventajas apreciables. El juego fue en general muy pobre, careciendo de movilidad e interés en la mayor parte de ambos períodos. Nacional conquistó su uni-

co tanto en la primera mitad manteniendo esta ventaja hasta el final del partido.

La brega fué bien controlada por el señor Juan C. Aguirreto, y los teams tenían la siguiente constitución:

NACIONAL: Piedrabuena; Milán e Inturri; Gómez, G. Fernández y Martínez; Manchini, J. Fernández, Baiz, Sosa y Louza.

TALLERES: Rizzo; Casas y Etchichury; Silveira, M. González y Rojas; A. Gómez, Góyen, Giordano y Braccesco.

Un nuevo triunfo se adjudicó Libertad sobre Wanderers

El partido final del Campeonato Sarandí del Yi realizado el pasado domingo en el field oficial entre los representativos superiores de Wanderers y de Libertad, finalizó con la victoria de este último por el score de tres tantos a dos.

El match resultó bastante movido, actuando ambos equipos con entusiasmo. Los tricolores fueron en ambos tiempos los que mejor realizaron las cosas, emparejando la lucha en la primera mitad en la que jugaron con la desventaja del fuerte viento y dominando ampliamente en la mayor parte del segundo half time en el que actuaron con el viento a la espalda.

Sin goles se llegó al intervalo, conquistando después Libertad cuatro tantos casi consecutivos, uno de los cuales no fué concedido equivocadamente por el árbitro. Ya al final del partido Wanderers, aprovechando descuidos de la retaguardia tricolor, se anotó dos goles, con los que el score final arrojó las siguientes cifras: Libertad 3, Wanderers 2.

La integración de los equipos era la siguiente:

LIBERTAD: Godoy; Casas

y Errasquin; López, Pisano y Cáceres; Martínez, Marichal, Vila, Suárez y Marotta.

WANDERERS: Almendoz; Díaz y Márquez; Morante, Montaña y García; Arávalo, Presa, Pellegrino, Fernández y B. Fernández.

Libertad se clasificó Campeón en segunda división

Después de cumplir una honorísima campaña, en la que demostró ampliamente todo su valor, el segundo team del Club Libertad de Football acabó de clasificarse Campeón de Sarandí del Yi, en su división.

Al destacar e aplaudidos este hecho, felicitamos a los nuevos campeones por su triunfo final y muy lucido comportamiento.

Mejor tono. Mejor sonido. PHILCO mejor en todo sentido.

MAÑANA

MATINEE A LAS 16
VERMOUTH A LAS 17
NOCHE A LAS 21 Y 30

CINE PERNA

24 HORAS
Con Clive Brook

AHORA Y SIEMPRE

Con la maravillosa SHIRLEY TEMPLE, GARY COOPER Y CAROLE LOMBARD

Sábado 17 y domingo 18: El film más grandioso del inolvidable rey del canto Carlos Gardel «El Día que me Quieras»

Nota: Este será el último film de la famosa estrellita so que exhibirá este año

Tienda
Ropería y
Zapatería
Anexo
Mueblería

Casa Aron

de
Aron
Borojovich
Sarandí^d
del Yi

Visite
nuestra casa y
usted se convencerá que es
la más seria y la que está en mejo-
res condiciones por vender barato y bueno

REGALO "YERBA MANON"

Contiene en todos los báldes de cinco y diez kilos además de un obsequio, un VALE con los que puede Vd. obtener fotografías de artistas de cine de un tamaño de 12 por 9 y un artístico álbum

LETRES

La Bandera de la Raza

Para PROGRESO

Ella lleva en su paño de impoluta blancura
Tres cruces alineadas en violado color...
El corazón que lleva su eternidad predice:
El sol americano lleva por corazón.

Ella ondula en el seno de las brisas mundiales
Como el sacerdo labelo de una triple ambición:
Dicen: «Amén...» en ella, con himno hecho de arcana.
Las almas del mañana... del ayer... y de hoy...

Raza conquistadora y Raza de aborígenes
Quo fusionó la Vida por Cristóbal Colón...
Espíritus de ayer, de hoy y de mañana,
Hacón el Alma Una, hago eso Pabellón!

Jesús... Señor Divino... Isabel, La Católica...
José Martí... Artigas... San Martín y Simón...
Cuantos nombres gloriosos... oh! cuantos nombres
[grandes] Evoca, tras los nombres de «Juana» y de «Camblor!»

Camblor!.. Creador sublime del pendón sacro-santo...
Capitán que la Gloria siente en su corazón...
Y Juana de Ibarbourou... Juana de las Españas,
Insignio poeta que enarbó el Pendón!

...Tal vez las almas tristes de los indios sin Patria,
De los indios altivos, se fundieron al sol...
Y hoy, al fin, trasmisieron sus ansias de ultratumba
En los flagrantes rayos, al Capitán Camblor!..

Indios que fervorosos clavaban las pupilas
En el disco celeste, con muda adoración,
Mientras sentían diluirse, del sol, entre sus venas,
El fuego que doblara su fuerza y su valor!

Indios que no pudieron odiar en la otra vida
El brazo dominante del sol conquistador,
Porque vieron su sangre a lo española unida,
Y encenderse, sintieron, la llama del pendón!..

En el palpitá del Tiempo, Banderas de la Raza,
«Alegoria que hablas» en indio y español.
Alba!—Como los velos que se ciñen las nubes;
Alta!—Como los sueños!—Grande!—Como el amor.

Bienvenida por siempre... La hispanoamericana
Sangre viva palpitá con un feliz calor...
Te queremos nosotros; también te quiere España
La dulce Madre Augusta que nos dio Religión...

Luz y paz y salud: triplex anhelo que encarna
y a los pueblos envías en cada ondulación...
Salud!... Y so bondita de mi labio en el nombre
De todos los infantes de mi amada Nación!..

CONCHITA OSIO SARMIENTO

Altasgracia de Orituco, Venezuela. (Estado Guarico)

EL PAYADOR

(Leyenda)

Hace muchos años, pero muchos, por los campos desolados andaba un hombre errante, sin hogar y sin hábitos de trabajo. Este hombre, que era un gaucho, cuando había guerra empinaba las armas, pero en tiempos de paz no sabía a qué dedicarse, puesto que su principal habilidad era la de recitar versos que a veces él mismo componía. Además, tenía otra afición: lo gustaban las muchachas de todos los lugares por donde pasaba en su constanteambular, montado en su hermoso caballo ensillado a la manera típica del país. Lo gustaban todas y, especialmente, no hay ni que decirlo, las buenas mozas, pero no se casaba con ninguna, porque en ninguna encontraba juntas, todas las virtudes y bellezas que debía poseer la novia por él sonada. Luego, cuando en una región, en un pago, hallaba alguna que lo empe-

ción hacia las muchachas lindas, el viejo hechicero lo ejecutó con toda atención y se propuso agradarlo. Cuando el gaucho hubo concluido la relación de sus cualidades y espaciado sus deseos, el viejo le dijo: «Puesto que no encuentras lo que has soñado y buscas con todo esfuerzo, yo te daré algo que se asemeja mucho a lo que deseas, para que te vayas consolando mientras no encuentras tu imaginación. Te daré un objeto construido con un pedazo de árbol, pero que es cosa femenina, con forma de mujer, con alma musical, con carne acanallada, con cabellos sueltos que tú te encargaráς de peinar, y con una cavidad en el pecho para que tú, hombre, concluyas de humanizarla por dentro; adentro en su propio corazón Aquí está, toma.»

Y el hechicero entregó al gaucho una guitarra. El gaucho sorprendido, la tomó entre sus brazos, y lo estiró amorosamente las cuerdas, que traía sueltas y entrelazadas como cabellos despeinados, y poniendo en ellas sus dedos y su sentimiento, le arrancó dulces notas musicales y cantó, habla nacido el payador.— Fernán Silva Valdés.

Fernando Lugo

CARPINTERO

SE ENCARGA DE TODA CLASE DE TRABAJOS DE CARPINTERIA

Consulte precios

Boulevard Pereira
e Ituazúgo
SARANDI DEL VI

ALMACEN
FERRETERIA
Y
ANEXOS

ALPUBLICO

Se avisa al público y a mis clientes, que tengo un taller para trabajos en sogas y cinchas para carros y trabajos de campo. También se hacen tiras trenzadas y cordones de cueros crudos.

Los trabajos que se hacen son muy fuertes y especiales para el campo.

Calle Cerro, casi esquina Rondeau. Sarandi del Vi.

SERAPIO L. GALVEZ

Aida M. de De Rogallis

PARTERA DIPLOMADA

Trasladó su consultorio a Montevideo:
Calle Gaboto 1630, enq. Cerro Largo

Consultas todos los días de 15 a 17 horas. Miércoles y Viernes gratis para los pobres. Recibe pensionistas de campaña

Francisco Rocca - Albérico Rocca

CONSTRUCTORES ALBAÑILES

Se encargan de toda clase de construcciones en campaña
Sarandi del Vi Dpto. Durazno

Cooperativa de Comisionistas

PELLEGRINO, FERREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL VI Y SARANDI DEL VI

AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1536. Automóvil 83659. En Sarandi del Vi, Calle Ituazúgo entre Berro y Pereira. Teléfono Local.

Casa VILA

BAAR

Y DESPACHO

DE

BEBIDAS

de

HERMAN B. VILA

Reavalúe usted su dinero comprando en esta Casa

OFRECEMOS LA MAS ALTA CALIDAD AL MAS BAJO PRECIO

SE ACEPTAN ORDENES TELEFONICAS y se REPARTE a DOMICILIO

Calle Pereira y Avenida Centenario
Sarandi del Vi

VIDA SOCIAL

LA VELADA DEL SABADO

Tuvo el mejor de los éxitos la Velada Artístico-Literario-Musical realizada el pasado sábado en el salón de actos del Patronato Católico.

El interesante y variado programa confeccionado se cumplió en todas sus partes, comportándose correctamente las señoritas, jóvenes y niños que intervinieron en su interpretación.

La distinguida Profesora señora María A. Di Nápoli de Balle amenzó los entreciños ejecutando el piano escogidos pliegos de su repertorio.

El público fué numeroso y sumamente pródigo en el aplauso.

Según nos lo informa la Comisión Organizadora, se recaudó en este festival por concepto de entradas la cantidad \$ 71.25, ascendiendo los gastos habidos a \$ 2.000, aproximadamente.

Dichos fondos se agregarán al rubro destinado a las obras de refacción del Templo Parroquial.

NUPCIALES

En el correr del próximo mes se realizará en la Colonia Rossell y Rius la boda de la señorita Felicia Mallí con el señor Juan Antonio Luberriaga.

ONOMASTICOS

Ayer celebró su día onomástico la jovencita Stella Quintana Gaisroro, siendo sumamente felicitada y obsequiada.

Se realizó con dicho motivo en el domicilio de sus papás una animada fiesta íntima.

EL DR. MARTINEZ PUETA

De acuerdo con lo anunciado en el aviso que publicamos en

otro lugar de esta página, el jueves 15 del corriente llegará a esta localidad a fin de atender a quienes interesen consultarle, el distinguido Médico Oculista Dr. Martín Martínez Pueta. Se hospedará, como de costumbre, en el Hotel Perna.

RUMOR DE CUNA

Los esposos Reyes Ferreira celebran el feliz advenimiento de su primer vástagos. Se lo llamará Alfredo.

ENFERMOS

Enferma la señorita Delicia Ongán.

—Guarda cama la señora Zulema Moreira de González.

VIAJEROS

Por Montevideo el señor Aron Borovovich.

—Regresaron a campaña el señor Dámaso Reyes Martínez, su esposa señora Rosalía Ferreira de Reyes y su pequeño hijo.

—Son nuestros huéspedes la señora Berta Porzecksonky de Jobkovsky y sus nenas.

—De José Batlle y Ordóñez la señora María Luisa Bolona de Ortiz.

—En la localidad el señor Germán Gil, Inspector de Sucursales del Banco de la República.

De Capilla Farruco

BAILE DE BENEFICENCIA.

—El miércoles 21 del corriente se realizará en el amplio local de los señores Méndez y Etcheverría, de esta localidad, un baile a beneficio de la Escuela Rural N° 27, de Las Palmas.

Reina general animación en el

vicindario de la zona por la realización de este festival, cuya organización está a cargo de la Comisión de Fomento de la Escuela citada.

Dicha Comisión está integrada por los señores siguientes: Pedro Mederos, Presidente; Claudio Bustillo, Primer Vice-Presidente; Wenceslao Figueredo, Segundo Vice-Presidente; Rita S. de Etcheverría, Tesorero; Pedro Etcheverría, Secretario; G. Carlos Mederos, Pro-Secretario; Ramón Rodríguez, César Corrales Durán, Cirilo Ibarra, Héctor Bentancor, Manuel Rodríguez, Manuel Mederos, Líndardo Torcer, Abdón Bentancor y Héctor Rodríguez, Vocales. ONOMASTICOS.—El tres del corriente festejó su día onomástico la señora María C. de Aragnaghi. Con este motivo recibió múltiples felicitaciones de sus amistades.

—El jueves primero de Octubre festejó su cumpleaños el señor Ovidio Guday, siendo sumamente agasajado y felicitado por sus muchos amigos.

ENFERMOS.—Completamente restablecida la señorita Felipa Fuentes.

—Mejorada la señora Felipa Souza de Fuentes.

Edicto de Matrimonio

En Sarandí del Yí el día 8 del mes de octubre del año mil novecientos treinta y seis, a las 14 horas. A petición de los interesados hago saber que han proyectado unirse en matrimonio don CARLOS E. JDALDO ALVARIZA, de veintiocho años de edad, de estado soltero, de profesión escribano, de nacionalidad oriental, nacido en 1^a sección de Migueles, domiciliado en esta villa, y dña ESTRELLA DÍAZ CIBILS, de diez y ocho años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en esta villa, domiciliada en esta villa.

En fe de lo cual intimó a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico PROGRESO por espacio de ocho días, como lo manda la ley.— M. S. MENDEZ. Oficial del Estado Civil.

PROGRESO RURAL

Alfabeto del árbol

podas racionales.

GUARDATE de escuchar las palabras desalentadoras respecto a tus plantas, y ocúpate de su buena alimentación, sanidad, limpieza y desarrollo.

HAZ lo posible por persuadir a tus vecinos y amigos respecto a los beneficios del árbol y diles que toda persona debe plantar siquiera un árbol en el camino de su vida.

INFUNDE en tu familia y a amigos el amor hacia los árboles y guarda si es posible, para que los cuiden sin cansarse y los defendan sin vacilar.

JAMÁS te conformes en la simple persuasión, propaganda y consejos; siembra las ideas en tu mente, pero también planta algunos árboles en tus tierras o en las de tus amigos y beneficiadores.

KRENQ, creolina, sulfuro de carbono, sulfato de cobre, enjuague de petróleo, alquitran etc., son los principales elementos del biquin que debe tener un buen arboricultor.

LIMPIA los árboles de insectos destructores y vegetales parásitos. No olvides que para lo primero tendrás magníficos su-

apéostol abnegado y útil. RECUERDA en todo momento que tus reservas vivas de la patria están en tus selvas, y que es necesario la conciencia de la previsión, para no menos cabar distintamente nuestros caños intereses de mañana.

SE funde cuando se trata de amar y servir a la patria, a los niños y a los árboles, y no te importen los malévolos críticos de los ineptos y de los malvados.

TEN firmeza y perseverancia en los propósitos en favor de la arboricultura frutal y forestal sin olvidar que se puede tener un buen seguro de vida sin más curios que un buen puñado de semillas o un manojo de estacas y algunas horas de trabajo mensual.

UTILIZA para tu propio bien y de tus amigos amantes a los árboles, los buenos consejos de los agrónomos y de los agricultores experimentados, pero sin olvidar juntar los buenos libros y revistas.

WATEAU y otros maestros de la belleza y en la sublimidad de las escenas del campo cultivado y del bosque. Los cuadros sobre asuntos campesinos han sido del gusto de todas las generaciones.

XINGAN las tribus salvajes en sus bosques, cuando el sol brilla en los penachos de las palmeras y aumenta la dulzura de los frutos. También nosotros nos transportamos de alegría al ver un árbol pleno de flores y de frutos y al oír los acordes de un violín o de un arpa, cuya madera nos dan los árboles.

VERGÜETE con aire triunfal cuando en el ocaso de tu vida ves corpulentos y robustos los árboles que hayas plantado o defendido. Ellos glorifican y llenan de satisfacción a sus protectores.

ZOOBRARIAS en tu viaje por el inmenso mar de la vida si el baile de tus ideales no te lleva algunas veces a pueblos rodeados de verdor, donde el cocotero, la vírgil, el jacarandá, el ceibo, etc., te saluden y los chirimoyos y naranjos te embrujen dulcemente con el hálito

del divino de los azahares. EL A. B. C de estos linderos resumidos en: Amar, Energetizar y Cantar al árbol que dio la cuna de nuestra infancia, la cruz de nuestra religión y el cielo en el reino de la naturaleza.—M. U. Kategui.

La feria del jueves en el «Local Fomento»

El próximo jueves se realizará en el cercano «Local Fomento» el treinta y cuatro Remate Feria organizado en el mismo por la Sección Rural del Banco Francés Supervielle y Cia, con la eficaz colaboración el señor Otelo E. Faropappa.

Para esta feria se han inscrito mil trencientos vacunos y quinientos lanares, teniendo la siguiente clasificación:

300 vacas gordas, con buenos lotes; 100 novillos gordos y carnes gordas; 400 novillos para invierno; 250 vacas para invierno; 210 vacas de cua y corte; 40 bueyes; 1 toro Durham; 1 toro Norwam; 400 capones pelados gordos y 100 ovejas peladas gordas.

Barómetro Agropecuario

LANAS. Situación inciada

CUEROS VACUNOS SE-COS. Ventas corrientes:

CUEROS VACUNOS SALADOS. Buena demanda y precios mantenidos con firmeza.

PIELES LANARES. Situación desfavorable.

CUEROS DE POTRO. Buen interés y ligera meza en los precios.

CUEROS SILVESTRES. Sin variación.

CERDA. Sin cambios.

PLUMA. Mercado encallado.

TRIGO. Mercado corriente y precios en suba.

MAÍZ. Precios muy firmes y activa demanda.

LINO. De \$ 7.50 a \$ 7.60 por buzo a superior.

AVENA. Sin cambios.

CEBADA. Precios firmes y mercado corriente.

FORRAJE. Buena demanda y precios sostenidos.

Cuando quiera un
buen trabajo tipográfico recurra
a un buen taller

PROGRESO

Es el mejor y más
completo establecimiento gráfico
de Sarandí del Yí